

Bruksela, 3 kwietnia 2017 r.  
(OR. en)

7003/17

## BUDGET 2

### UZASADNIENIE

---

Dotyczy: Projekt budżetu korygującego nr 1 do budżetu ogólnego na rok 2017 towarzyszący wnioskowi o uruchomienie Funduszu Solidarności Unii Europejskiej w celu udzielenia pomocy Zjednoczonemu Królestwu, Cypru i Portugalii  
– Stanowisko Rady z 3 kwietnia 2017 r.

---

### I. WPROWADZENIE

W dniu 26 stycznia 2017 r. Komisja przekazała Radzie projekt budżetu korygującego (PBK) nr 1 do budżetu ogólnego na rok 2017 odnoszący się do uruchomienia Funduszu Solidarności UE na łączną kwotę 71 524 810 EUR w środkach na zobowiązania i środkach na płatności.

Celem tego wniosku jest udzielenie pomocy finansowej Zjednoczonemu Królestwu, Cypru i Portugalii w związku z klęskami żywiołowymi, które dotknęły te kraje 2015 i 2016 r.

Odpowiednie środki mają zostać zapisane w ramach artykułu 13 06 01 (*Fundusz Solidarności UE – Wsparcie państw członkowskich w przypadku poważnych klęsk żywiołowych istotnie wpływających na warunki życia, środowisko naturalne lub gospodarkę*). Komisja proponuje, by do sfinansowania niezbędnych środków na płatności wykorzystać rezerwę ujemną, jak przewidziano w art. 47 rozporządzenia finansowego.

## II. WNIOSEK

W dniu 3 kwietnia 2017 r. Rada przyjęła swoje stanowisko w sprawie PBK nr 1 do budżetu ogólnego na rok 2017 w wersji przedstawionej w ZAŁĄCZNIKU.

---

# **ZAŁĄCZNIK TECHNICZNY**

**TOM III**

**SEKCJA III**

**KOMISJA**

# WYDATKI

## Dane liczbowe

| Tytuł | Treść                                                             | Budżet 2017            |                        | Stanowisko Rady w sprawie PBK<br>nr 1/2017 |             | Nowa kwota             |                        |
|-------|-------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------------|-------------|------------------------|------------------------|
|       |                                                                   | Zobowiązania           | Płatności              | Zobowiązania                               | Płatności   | Zobowiązania           | Płatności              |
| 01    | SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE                                    | 3 086 394 801          | 2 840 247 301          |                                            |             | 3 086 394 801          | 2 840 247 301          |
| 02    | Rynek wewnętrzny, przemysł, przedsiębiorczość i MŚP               | 2 455 727 091          | 2 260 420 906          |                                            |             | 2 455 727 091          | 2 260 420 906          |
| 03    | Konkurencja                                                       | 108 427 562            | 108 427 562            |                                            |             | 108 427 562            | 108 427 562            |
| 04    | Zatrudnienie, sprawy społeczne i włączenie społeczne              | 13 813 326 529         | 10 725 565 124         |                                            |             | 13 813 326 529         | 10 725 565 124         |
| 05    | ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH                             | 57 537 879 867         | 54 110 140 315         |                                            |             | 57 537 879 867         | 54 110 140 315         |
| 06    | MOBILNOŚĆ I TRANSPORT                                             | 3 783 964 054          | 1 815 351 093          |                                            |             | 3 783 964 054          | 1 815 351 093          |
| 07    | Środowisko                                                        | 472 838 520            | 388 338 137            |                                            |             | 472 838 520            | 388 338 137            |
| 08    | Badania naukowe i innowacje                                       | 6 192 803 780          | 5 911 660 897          |                                            |             | 6 192 803 780          | 5 911 660 897          |
| 09    | Sieci komunikacyjne, treści i technologie                         | 2 008 048 360          | 2 164 759 630          |                                            |             | 2 008 048 360          | 2 164 759 630          |
| 10    | Bezpośrednie badania naukowe                                      | 401 736 330            | 401 569 370            |                                            |             | 401 736 330            | 401 569 370            |
| 11    | Gospodarka morska i rybołówstwo                                   | 1 090 330 395          | 752 871 678            |                                            |             | 1 090 330 395          | 752 871 678            |
|       |                                                                   | 14 809 522             | 14 809 522             |                                            |             | 14 809 522             | 14 809 522             |
|       |                                                                   | 1 105 139 917          | 767 681 200            |                                            |             | 1 105 139 917          | 767 681 200            |
| 12    | Stabilność finansowa, usługi finansowe i unia rynków kapitałowych | 85 913 287             | 88 425 287             |                                            |             | 85 913 287             | 88 425 287             |
|       |                                                                   | 4 856 000              | 3 267 000              |                                            |             | 4 856 000              | 3 267 000              |
|       |                                                                   | 90 769 287             | 91 692 287             |                                            |             | 90 769 287             | 91 692 287             |
| 13    | Polityka regionalna i miejska                                     | 38 588 139 808         | 26 768 072 268         | 70 402 434                                 | 70 402 434  | 38 658 542 242         | 26 838 474 702         |
|       |                                                                   | 23 625 000             | 12 375 000             |                                            |             | 23 625 000             | 12 375 000             |
|       |                                                                   | 38 611 764 808         | 26 780 447 268         |                                            |             | 38 682 167 242         | 26 850 849 702         |
| 14    | Podatki i unia celna                                              | 178 361 995            | 161 007 995            |                                            |             | 178 361 995            | 161 007 995            |
| 15    | Edukacja i kultura                                                | 3 366 357 284          | 3 146 029 354          |                                            |             | 3 366 357 284          | 3 146 029 354          |
| 16    | Komunikacja społeczna                                             | 211 571 438            | 210 059 438            |                                            |             | 211 571 438            | 210 059 438            |
| 17    | Zdrowie i bezpieczeństwo żywności                                 | 564 254 603            | 541 521 603            |                                            |             | 564 254 603            | 541 521 603            |
| 18    | Migracja i sprawy wewnętrzne                                      | 3 419 137 519          | 3 075 013 252          |                                            |             | 3 419 137 519          | 3 075 013 252          |
|       |                                                                   | 40 000 000             | 28 000 000             |                                            |             | 40 000 000             | 28 000 000             |
|       |                                                                   | 3 459 137 519          | 3 103 013 252          |                                            |             | 3 459 137 519          | 3 103 013 252          |
| 19    | Instrumenty polityki zagranicznej                                 | 738 187 747            | 699 292 859            |                                            |             | 738 187 747            | 699 292 859            |
| 20    | Handel                                                            | 113 201 323            | 111 701 323            |                                            |             | 113 201 323            | 111 701 323            |
| 21    | Współpraca międzynarodowa i rozwój                                | 3 702 842 929          | 3 339 435 538          |                                            |             | 3 702 842 929          | 3 339 435 538          |
| 22    | Polityka sąsiedztwa i negocjacje w sprawie rozszerzenia           | 4 508 080 400          | 3 856 253 509          |                                            |             | 4 508 080 400          | 3 856 253 509          |
| 23    | Pomoc humanitarna i ochrona ludności                              | 1 052 651 277          | 1 254 755 387          |                                            |             | 1 052 651 277          | 1 254 755 387          |
| 24    | ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH                                    | 82 246 700             | 80 192 081             |                                            |             | 82 246 700             | 80 192 081             |
| 25    | Koordinacja polityk Komisji i doradztwo prawne                    | 232 305 442            | 232 055 442            |                                            |             | 232 305 442            | 232 055 442            |
| 26    | Administracja Komisji                                             | 1 065 512 732          | 1 063 133 732          |                                            |             | 1 065 512 732          | 1 063 133 732          |
|       |                                                                   | 4 644 253              | 4 644 253              |                                            |             | 4 644 253              | 4 644 253              |
|       |                                                                   | 1 070 156 985          | 1 067 777 985          |                                            |             | 1 070 156 985          | 1 067 777 985          |
| 27    | Budżet                                                            | 76 142 758             | 76 142 758             |                                            |             | 76 142 758             | 76 142 758             |
| 28    | Kontrola                                                          | 19 227 094             | 19 227 094             |                                            |             | 19 227 094             | 19 227 094             |
| 29    | Statystyka                                                        | 143 533 663            | 127 573 663            |                                            |             | 143 533 663            | 127 573 663            |
| 30    | Emerytury i renty oraz wydatki powiązane                          | 1 796 802 000          | 1 796 802 000          |                                            |             | 1 796 802 000          | 1 796 802 000          |
| 31    | Służby językowe                                                   | 407 877 123            | 407 877 123            |                                            |             | 407 877 123            | 407 877 123            |
| 32    | Energia                                                           | 1 643 319 742          | 1 316 740 381          |                                            |             | 1 643 319 742          | 1 316 740 381          |
| 33    | Sprawiedliwość i konsumenci                                       | 270 997 258            | 238 117 353            |                                            |             | 270 997 258            | 238 117 353            |
| 34    | Działania w dziedzinie klimatu                                    | 146 724 470            | 102 431 675            |                                            |             | 146 724 470            | 102 431 675            |
| 40    | Rezerwy                                                           | 571 858 775            | 378 095 775            |                                            | -70 402 434 | 571 858 775            | 307 693 341            |
|       | <b>Ogółem</b>                                                     | <b>153 936 724 656</b> | <b>130 569 308 903</b> | <b>70 402 434</b>                          |             | <b>154 007 127 090</b> | <b>130 569 308 903</b> |
|       | <i>Z czego rezerwy: 40 01 40, 40 02 41</i>                        | <i>87 934 775</i>      | <i>63 095 775</i>      |                                            |             | <i>87 934 775</i>      | <i>63 095 775</i>      |

## TYTUŁ 13 — POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA

### Dane liczbowe

| Tytuł<br>Rozdział | Treść                                                                                           | RF | Budżet 2017       |                   | Stanowisko Rady w sprawie<br>PBK nr 1/2017 |                   | Nowa kwota        |                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|-------------------|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                   |                                                                                                 |    | Zobowiązania      | Płatności         | Zobowiązania                               | Płatności         | Zobowiązania      | Płatności         |
| 13 01             | Wydatki administracyjne w obszarze polityki „Polityka regionalna i miejska”                     |    | 89 356 102        | 89 356 102        |                                            |                   | 89 356 102        | 89 356 102        |
|                   |                                                                                                 |    | 1 125 000         | 1 125 000         |                                            |                   | 1 125 000         | 1 125 000         |
|                   |                                                                                                 |    | 90 481 102        | 90 481 102        |                                            |                   | 90 481 102        | 90 481 102        |
| 13 03             | Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego i inne działania w zakresie polityki regionalnej        |    | 29 218 751        | 20 321 105        |                                            |                   | 29 218 751        | 20 321 105        |
|                   |                                                                                                 |    | 321               | 381               |                                            |                   | 321               | 381               |
| 13 04             | Fundusz Spójności (FS)                                                                          | 1  | 9 080 135 577     | 6 004 299 508     |                                            |                   | 9 080 135 577     | 6 004 299 508     |
| 13 05             | Instrument Pomocy Przedakcesyjnej — Rozwój regionalny oraz współpraca regionalna i terytorialna |    | 115 060 568       | 264 279 412       |                                            |                   | 115 060 568       | 264 279 412       |
| 13 06             | Fundusz Solidarności                                                                            | 9  | 50 000 000        | 50 000 000        | 70 402 434                                 | 70 402 434        | 120 402 434       | 120 402 434       |
| 13 07             | Rozporządzenie o pomocy                                                                         | 4  | 34 836 240        | 39 031 865        |                                            |                   | 34 836 240        | 39 031 865        |
| 13 08             | Program wspierania reform strukturalnych (SRSP) — Operacyjna pomoc techniczna                   |    | p.m.              | p.m.              |                                            |                   | p.m.              | p.m.              |
|                   |                                                                                                 |    | 22 500 000        | 11 250 000        |                                            |                   | 22 500 000        | 11 250 000        |
|                   |                                                                                                 |    | 22 500 000        | 11 250 000        |                                            |                   | 22 500 000        | 11 250 000        |
|                   | <b>Tytuł 13 — Ogółem</b>                                                                        |    | <b>38 588 139</b> | <b>26 768 072</b> | <b>70 402 434</b>                          | <b>70 402 434</b> | <b>38 658 542</b> | <b>26 838 474</b> |
|                   |                                                                                                 |    | <b>808</b>        | <b>268</b>        |                                            |                   | <b>242</b>        | <b>702</b>        |
|                   |                                                                                                 |    | 23 625 000        | 12 375 000        |                                            |                   | 23 625 000        | 12 375 000        |
|                   |                                                                                                 |    | 38 611 764 808    | 26 780 447 268    |                                            |                   | 38 682 167 242    | 26 850 849 702    |
|                   | <b>Ogółem + rezerwa</b>                                                                         |    |                   |                   |                                            |                   |                   |                   |

## ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI

### Dane liczbowe

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść                                                                                                                                                                                       | RF | Budżet 2017       |                   | Stanowisko Rady w sprawie<br>PBK nr 1/2017 |                   | Nowa kwota         |                    |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|-------------------|--------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
|                                         |                                                                                                                                                                                             |    | Zobowiązania      | Płatności         | Zobowiązania                               | Płatności         | Zobowiązania       | Płatności          |
| 13 06                                   | Fundusz Solidarności                                                                                                                                                                        |    |                   |                   |                                            |                   |                    |                    |
| 13 06 01                                | Wspieranie państw członkowskich w przypadku poważnych klęsk żywiołowych istotnie wpływających na warunki życia, środowisko naturalne lub gospodarkę                                         | 9  | 50 000 000        | 50 000 000        | 70 402 434                                 | 70 402 434        | 120 402 434        | 120 402 434        |
| 13 06 02                                | Wspieranie państw prowadzących negocjacje w sprawie przystąpienia do UE w przypadku poważnych klęsk żywiołowych istotnie wpływających na warunki życia, środowisko naturalne lub gospodarkę | 9  | p.m.              | p.m.              |                                            |                   | p.m.               | p.m.               |
|                                         | <b>Rozdział 13 06 — Ogółem</b>                                                                                                                                                              |    | <b>50 000 000</b> | <b>50 000 000</b> | <b>70 402 434</b>                          | <b>70 402 434</b> | <b>120 402 434</b> | <b>120 402 434</b> |

### Artykuł 13 06 01 — Wspieranie państw członkowskich w przypadku poważnych klęsk żywiołowych istotnie wpływających na warunki życia, środowisko naturalne lub gospodarkę

### Dane liczbowe

| Budżet 2017  |            | Stanowisko Rady w sprawie PBK nr 1/2017 |            | Nowa kwota   |             |
|--------------|------------|-----------------------------------------|------------|--------------|-------------|
| Zobowiązania | Płatności  | Zobowiązania                            | Płatności  | Zobowiązania | Płatności   |
| 50 000 000   | 50 000 000 | 70 402 434                              | 70 402 434 | 120 402 434  | 120 402 434 |

### Uwagi

W niniejszym artykule zapisano środki pochodzące z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej w przypadku poważnych klęsk żywiołowych lub klęsk żywiołowych o zasięgu regionalnym w państwach członkowskich. Pomoc powinna być udzielana zainteresowanym państwom członkowskim w przypadku klęsk żywiołowych, przy czym należy określić termin wykorzystania przyznanej pomocy finansowej oraz wprowadzić wymóg uzasadnienia wykorzystania przez państwa beneficjentów otrzymanej pomocy. Pomoc podlega zwrotowi w przypadku gdy poniesione koszty zrekompensowano płatnościami ze strony osób trzecich, np. zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci”, lub gdy kwota pomocy przekroczyła ostateczną wycenę szkód.

Z wyjątkiem płatności zaliczkowych decyzja o przydziale środków będzie podejmowana przy przesunięciach środków z rezerwy lub – jeśli rezerwa okaże się niewystarczająca – w drodze budżetu korygującego, równoległe do decyzji o mobilizacji Funduszu Solidarności Unii Europejskiej.

#### *Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2012/2002 z dnia 11 listopada 2002 r. ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 311 z 14.11.2002, s. 3).

Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884), w szczególności jego art. 10.

## **TYTUŁ 40 — REZERWY**

#### *Dane liczbowe*

| Tytuł<br>Rozdział        | Treść                              | RF | Budżet 2017        |                    | Stanowisko Rady w sprawie<br>PBK nr 1/2017 |                    | Nowa kwota         |                    |
|--------------------------|------------------------------------|----|--------------------|--------------------|--------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                          |                                    |    | Zobowiązania       | Płatności          | Zobowiązania                               | Płatności          | Zobowiązania       | Płatności          |
| 40 01                    | Rezerwy na wydatki administracyjne | 5  | 5 769 253          | 5 769 253          |                                            |                    | 5 769 253          | 5 769 253          |
| 40 02                    | Rezerwy na interwencje finansowe   | 9  | 566 089 522        | 372 326 522        |                                            |                    | 566 089 522        | 372 326 522        |
| 40 03                    | Rezerwa ujemna                     | 8  | p.m.               | p.m.               |                                            | -70 402 434        | p.m.               | -70 402 434        |
| <b>Tytuł 40 — Ogółem</b> |                                    |    | <b>571 858 775</b> | <b>378 095 775</b> |                                            | <b>-70 402 434</b> | <b>571 858 775</b> | <b>307 693 341</b> |

## **ROZDZIAŁ 40 03 — REZERWA UJEMNA**

#### *Dane liczbowe*

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść          | RF | Budżet 2017  |           | Stanowisko Rady w sprawie<br>PBK nr 1/2017 |             | Nowa kwota   |             |
|-----------------------------------------|----------------|----|--------------|-----------|--------------------------------------------|-------------|--------------|-------------|
|                                         |                |    | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania                               | Płatności   | Zobowiązania | Płatności   |
| 40 03                                   | Rezerwa ujemna | 8  |              |           |                                            |             |              |             |
| 40 03 01                                | Rezerwa ujemna |    | p.m.         | p.m.      |                                            | -70 402 434 | p.m.         | -70 402 434 |
| Rozdział 40 03 — Ogółem                 |                |    | p.m.         | p.m.      |                                            | -70 402 434 | p.m.         | -70 402 434 |

### ***Artykuł 40 03 01 — Rezerwa ujemna***

#### *Dane liczbowe*

| Budżet 2017  |           | Stanowisko Rady w sprawie PBK nr 1/2017 |             | Nowa kwota   |             |
|--------------|-----------|-----------------------------------------|-------------|--------------|-------------|
| Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania                            | Płatności   | Zobowiązania | Płatności   |
| p.m.         | p.m.      |                                         | -70 402 434 | p.m.         | -70 402 434 |

#### *Uwagi*

Zasadę rezerwy ujemnej przewidziano w art. 47 rozporządzenia finansowego. Rezerwa ta musi zostać wykorzystana przed końcem roku budżetowego poprzez przesunięcie środków zgodnie z procedurą określoną w art. 26 i 27 rozporządzenia finansowego.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

---